

 soundmaster®



DEUTSCH

JĘZYK ANGIELSKI

FRANCJA AIS

HOLANDIA

WŁOSKI

Hersteller

Wörlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg
NIEMCY

Tel.: +49 9103/71670
Faks: +49 9103/716712
E-mail. info@soundmaster.de Strona
internetowa: www.soundmaster.de



DAB270



Nie wyrzucaj tego produktu wraz z normalnymi odpadami domowymi po zakończeniu jego cyklu życia. Zwróć go do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu

Materiały nadają się do wielokrotnego użytku zgodnie z ich oznaczeniami. Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy utylizacji starych urządzeń wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat odbioru, skontaktuj się z lokalnymi władzami zwrotnica.

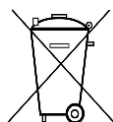
	OSTRZEŻENIE Ryzyko porażenia prądem Nie otwierać!	
Uwaga: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy usuwać okładka (lub tył). Wewnątrz nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Zleć naprawę wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.		



Ten symbol wskazuje na obecność niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy, wystarczającego do spowodowania porażenia prądem.



Ten symbol oznacza obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji urządzenia



Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i NIE powinny być wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu wszystkich baterii do ekologicznego recyklingu – bez względu na to, czy baterie zawierają szkodliwe Substancje*)

Zwróć baterie bezpłatnie do publicznych punktów zbiórki w swoim społeczeństwie lub sklepy sprzedające baterie odpowiedniego rodzaju.

Zwracaj tylko całkowicie rozładowane baterie

***) oznaczone Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów**

- Używaj wyłącznie baterii bez rtęci i kadmu. Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i NIE należy ich wyrzucać razem z odpadami domowymi!!!
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. Dzieci mogą połknąć baterie.
- W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Regularnie sprawdzaj baterie, aby uniknąć wycieku baterii.
- Baterii nie wolno wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.
- UWAGA: Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii
- Zamień tylko na ten sam lub równoważny typ



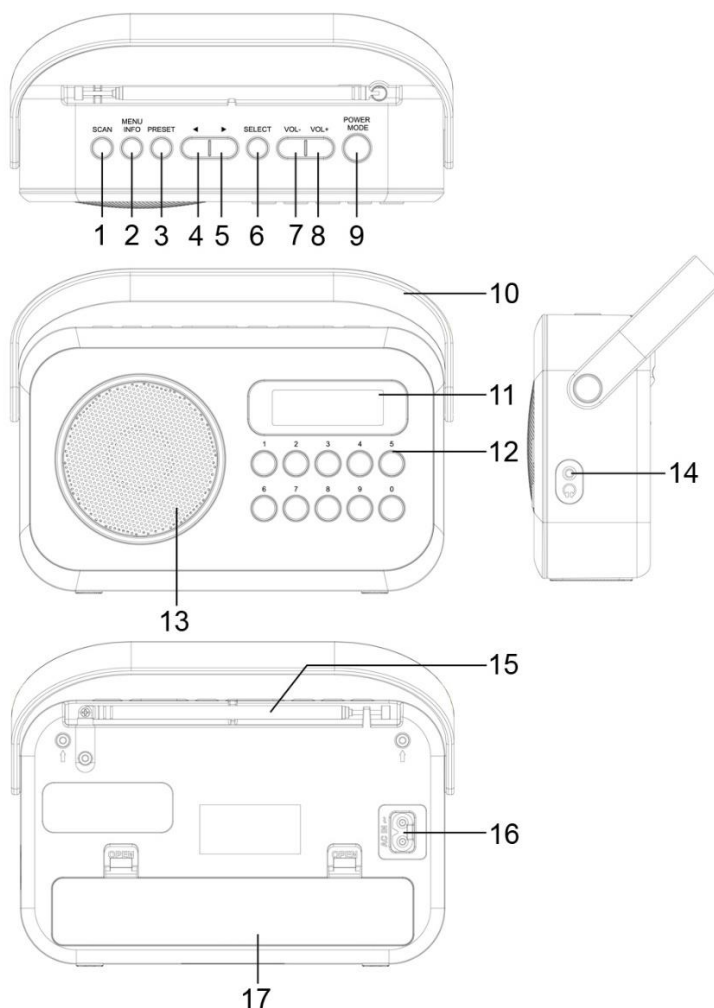
Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas

- Używaj urządzenia wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Chronić urządzenie przed wilgocią.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku na obszarach o klimacie umiarkowanym, nie nadaje się do użytku w krajach o klimacie tropikalnym.
- Na aparacie nie wolno stawiać przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

- Wtyczka sieciowa lub łącznik urządzenia jest używany jako urządzenie odłączające, urządzenia odłączające powinny być łatwo dostępne.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka ściennego. Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada specyfikacji na tabliczce znamionowej.
- Upewnij się, że kabel zasilający pozostaje suchy podczas pracy. W żaden sposób nie ściskaj ani nie uszkodzaj kabla sieciowego.
- Uszkodzony kabel sieciowy lub wtyczkę należy natychmiast wymienić w autoryzowanym serwisie.
- W przypadku wyładowania atmosferycznego należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Podczas korzystania z urządzenia dzieci powinny znajdować się pod opieką rodziców.
- Czyść urządzenie wyłącznie suchą szmatką.
- NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH ani SZTUCZEK ŚCIERNYCH!
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- Zainstalować urządzenie w miejscu o wystarczającej wentylacji, aby zapobiec gromadzeniu się ciepła.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych!
- Zainstaluj urządzenie w bezpiecznym i wolnym od wibracji miejscu.
- Zainstaluj urządzenie jak najdalej od komputerów i kuchenek mikrofalowych; w przeciwnym razie odbiór radiowy może być zakłócony.
- Nie otwieraj ani nie naprawiaj obudowy. Nie jest to bezpieczne i spowoduje utratę gwarancji. Naprawy tylko przez autoryzowany serwis/centrum obsługi klienta.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- Jeśli konieczne jest wysłanie urządzenia, przechowuj je w oryginalnym opakowaniu. Zachowaj pakiet w tym celu.
- W przypadku awarii spowodowanej wyładowaniem elektrostatycznym lub szybkim stanem przejściowym (wybuch), odłącz i ponownie podłącz zasilanie.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, wyciągając wtyczkę. Ma to na celu uniknięcie ryzyka pożaru.

LOKALIZACJA KONTROLI

- 1 SKANOWANIE
- 2 MENU / INFORMACJE
- 3 PRESET
- 4 POPRZEDNI ◀
- 5 NASTĘPNY ▶
- 6 WYBIERZ
- 7 TOM -
- 8 OBJĘTOŚĆ +
- 9 TRYB ZASILANIA
- 10 UCHWYT
- 11 WYŚWIETLACZ
- 12 PRZYCISK PRESET 1-10
- 13 GŁOŚNIK
- 14 GNIAZDO SŁUCHAWKOWE
- 15 ANTENA
- 16 AC W GNIAZDZIE
- 17 BATERIA PRZEDZIAŁ



INSTALACJA

TREŚĆ DOSTAWY

- Jednostka główna
- Kabel AC
- Instrukcja obsługi

ZASILACZ

- Upewnij się, że napięcie jest takie samo, jak wskazane na tabliczce identyfikacyjnej jednostki głównej.
- Podłącz dostarczony kabel AC do prawidłowo zainstalowanego bezpiecznego gniazda zasilania, a wtyczkę kabla do gniazda AC IN z tyłu urządzenia.

DZIAŁANIE NA BATERIE

1. Otwórz pokrywę komory baterii (17) z tyłu urządzenia.
2. Włóż 3 baterie typu LR14 (rozmiar „C”, UM-2) 1,5 V. Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa (patrz oznaczenie w komorze baterii).
3. Zamknij pokrywę baterii.

Notatka:

- Gdy baterie są rozładowane, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Battery low”. Proszę zmienić baterie na czas.
- Gdy urządzenie jest zasilane bateriami, aby grać dłużej, lepiej nie ustawiać głośności na max.
- Jeśli urządzenie jest zasilane bateriami i znajduje się w trybie czuwania, baterie nadal będą rozładowane. Aby tego uniknąć, zalecamy wyjęcie baterii lub podłączenie urządzenia do sieci.

PODSTAWOWE OPERACJE

ZASILANIE WŁĄCZ / WYŁĄCZ

Naciskać **"TRYB ZASILANIA"** (9), aby włączyć urządzenie.

W trybie włączenia naciśnij i przytrzymaj **"TRYB ZASILANIA"** (9), aby wyłączyć urządzenie w trybie czuwania.

W trybie gotowości ponownie naciśnij i przytrzymaj **"TRYB ZASILANIA"** (9), aby wyłączyć urządzenie (Dostępne tylko z bateriami!).

WYBIERANIE TRYBÓW

W trybie odtwarzania naciśnij przycisk **"TRYB ZASILANIA"** (9) kilkakrotnie, aby przełączać się między trybami.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Z **"TOM -"** (7) lub **"OBJĘTOŚĆ +"** (8) wyreguluj głośność.

ZIMNICA

Wysuń całkowicie antenę teleskopową.

1. Po włączeniu wybierz za pomocą **"TRYB ZASILANIA"** (9) tryb DAB.
2. Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie automatycznie uruchomi funkcję skanowania i przeszuka wszystkie dostępne stacje.
3. Podczas skanowania na wyświetlaczu pojawi się „Skanowanie” wraz z suwakiem wskazującym postęp skanowania i liczbę znalezionych stacji.
4. Po zakończeniu skanowania urządzenie wybierze pierwszą znalezioną alfanumerycznie stację.
5. Wybierz znalezioną stację za pomocą **"◀"** (4) lub **"▶"** (5) i naciśnij **"WYBIERZ"** (6), aby potwierdzić.

Notatka:

- Jeśli w dowolnym momencie nie ma odbioru DAB+, zmień położenie urządzenia lub wyreguluj antenę. Naciskać **"SKANOWANIE"** (1), aby rozpocząć nowe wyszukiwanie.
- Jeśli odbiór DAB jest słaby, mogą wystąpić przerwy lub dźwięk zostanie wyciszony. Zmień pozycję, aby poprawić odbiór.

ZAPISZ PRESET STACJI

1. Wybierz żądaną stację radiową.
 2. Naciśnij i przytrzymaj **"PRESET"**, aż na wyświetlaczu pojawi się „Preset Store”.
 3. Wybierz za pomocą **"◀"** (4) lub **"▶"** (5) żądany numer stacji programu i naciśnij, aby potwierdzić **"WYBIERZ"** (6).
 4. Powtórz kroki 1 – 3, aby zapisać kolejne stacje radiowe.
- Możesz również zapisać żądaną stację radiową bezpośrednio do zaprogramowanych przycisków stacji **"1 – 0"** (12). Aby to zrobić, wybierz żądaną stację radiową, naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk stacji wciśnięty, aż na wyświetlaczu pojawi się „Preset # zapisane”.

PRZYWOŁANIE STACJI PRESET

1. Aby przywołać zapisaną stację, naciśnij „**PRESET**” (3). Na wyświetlaczu pojawi się „Przywołanie ustawień wstępnych”.
2. Wybierz za pomocą „ ” (4) lub „ ” (5) żądany numer stacji programu i naciśnij, aby potwierdzić „**WYBIERZ**” (6).
3. Jeśli wybierzesz numer zaprogramowanej stacji, do której nie została przydzielona stacja, zostanie wyświetlony komunikat „Puste”.

Aby wywołać bezpośrednio zapisaną zaprogramowaną stację, naciśnij odpowiedni przycisk zaprogramowanej stacji na urządzeniu.

INFORMACJE DAB

Naciskać „**MENU / INFORMACJE**” (2) wielokrotnie, aby przejść przez następujące informacje:

DLS (segment etykiety dynamicznej), siła sygnału, gatunek, zespół, kanał/częstotliwość, stopa błędów sygnału, szybkość transmisji audio, godzina, data.

MENU DAB

Urządzenie musi być w trybie DAB. Wejść do menu DAB, naciśnij i przytrzymaj „**MENU / INFORMACJE**” (2) przycisk. Wybierz za pomocą „ ” (4) lub „ ” (5) jedno z poniższych ustawień i potwierdź za pomocą „**WYBIERZ**” (6):

a) Pełny skan:

Rozpoczyna pełne skanowanie stacji. Pasmo częstotliwości DAB jest przeszukiwane w poszukiwaniu dostępnych stacji.

b) Strojenie ręczne:

Aby to zrobić, musisz znać częstotliwość stacji. Można to znaleźć na stronie internetowej usługi nadawczej. Wybierz poszczególne częstotliwości i potwierdź przyciskiem „**WYBIERZ**” (6).

c) DRC (cyfrowa kontrola zasięgu):

Termin DRC opisuje stosunek pomiędzy najcichszym i najgłośniejszym dźwiękiem. Jeśli zakres dynamiki jest bardzo wysoki, pojawiają się zarówno bardzo ciche dźwięki, jak i bardzo głośne dźwięki. W pewnych okolicznościach może to powodować problemy z odtwarzaniem. Załóżmy, że słuchasz stacji radiowej w stosunkowo głośnym otoczeniu. Zwiększając głośność, możesz odtwarzać ciche sekcje głośniej.

Ma to jednak tę wadę, że głośne sekcje stają się nieprzyjemnie głośne. Sensowne jest tutaj zmniejszenie zakresu dynamicznego. Wybierz jedną z opcji:

DRC off: zakres dynamiczny nie jest redukowany. DRC high:

zakres dynamiczny jest znacznie zmniejszony. DRC low:

zakres dynamiki jest nieznacznie zmniejszony.

d) suszone śliwki:

Może się zdarzyć, że po skanowaniu stacji lub zmianie lokalizacji nie można już odbierać niektórych stacji. Za pomocą tej funkcji można usunąć te stacje z listy odbioru. Wybierz „**TAK**” i potwierdź przyciskiem „**WYBIERZ**” (6).

e) System:

Zobacz w „**USTAWIENIA SYSTEMU**”.

FM

Wysuń całkowicie antenę teleskopową. Zmień pozycję, aby poprawić odbiór. Po włączeniu wybierz za pomocą „**TRYB ZASILANIA**” (9) tryb FM.

AUTOMATYCZNE WYSZUKIWANIE STACJI

Aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji do przodu, naciśnij przycisk „**SKANOWANIE**” (1) przycisk.

Nacisnij i przytrzymaj „**SKANOWANIE**” (1), automatyczne wyszukiwanie stacji rozpocznie się wstecz.

Notatka: Radio zatrzymuje się automatycznie po znalezieniu stacji.

WYSZUKIWANIE RĘCZNE

Krótko naciśnij przycisk „**”** (4) lub „**”** (5), aby ustawić częstotliwość w krokach co 50 kHz. Jeśli przytrzymasz wciśnięty jeden z przycisków, dostrajanie stacji przebiega szybciej.

ZAPISZ PRESET STACJI

Jest taki sam jak w trybie DAB.

PRZYWOŁANIE STACJI PRESET

Jest taki sam jak w trybie DAB.

INFORMACJE FM

Naciskać „**MENU / INFORMACJE**” (2) kilkakrotnie, aby przejść przez następujące informacje: Tekst radiowy, PTY, częstotliwość, godzina, data.

MENU FM

Urządzenie musi być w trybie FM. Wejdź do menu FM, naciskając i przytrzymując „**MENU / INFORMACJE**” (2) przycisk. Wybierz za pomocą „**”** (4) lub „**”** (5) jedno z poniższych ustawień i naciśnij „**WYBIERZ**” (6):

a) Ustawienia skanowania:

Wybierz żadaną opcję automatycznego wyszukiwania stacji.

- Wszystkie stacje: Wyszukaj wszystkie stacje, które można odbierać. W takim przypadku wyszukiwanie stacji zatrzymuje się również dla słabych stacji.
- Tylko silne stacje: przeszukiwane są tylko czyste stacje.

b) System:

Zobacz w „**USTAWIENIA SYSTEMU**”.

ALARM

WAŻNY! Funkcja alarmu nie jest możliwa, gdy urządzenie jest wyłączone na zasilaniu baterijnym.

USTAW ALARM

1. W trybie włączenia naciśnij i przytrzymaj „**MENU / INFORMACJE**” (2) przez 3 sekundy.
2. Wybierz za pomocą „**”** (4) lub „**”** (5) „System” i potwierdź za pomocą „**WYBIERZ**” (6).
3. Wybierz ustawienie „Alarm” za pomocą „**”** (4) lub „**”** (5) i naciśnij „**WYBIERZ**” (6).
4. Wybierz za pomocą „**”** (4) lub „**”** (5) „Ustawienia Alarmu 1” lub „Ustawienia Alarmu 2” i potwierdź „**WYBIERZ**” (6).
5. Ustaw następujące ustawienia za pomocą „**”** (4) lub „**”** (5) i potwierdź je, naciskając „**WYBIERZ**” (6) przycisk:
 - a) „Alarm włączony” lub „Alarm wyłączony”.
 - b) „Godzina” i „Minuta” czasu alarmu.

c) Czas trwania: 15, 30, 45, 60 lub 90 minut.

d) Źródło dźwięku budzenia: DAB, FM lub brzęczyk.

Uwaga: Jeśli wybrano „DAB” lub „FM”, można ustawić jako stację radiową „Ostatnio słuchaną” stację radiową lub wybrać zaprogramowany numer stacji.

e) Częstotliwość budzenia: codziennie, raz, w weekendy lub w dni powszednie. Uwaga: jeśli wybierzesz „Raz”, ustaw datę alarmu.

f) Ustaw głośność budzenia.

Uwaga: Jeśli alarm jest aktywny, na wyświetlaczu pojawia się ikona alarmu.

DRZEMKA

Gdy zabrzmi alarm, naciśnij „**WYBIERZ**” (6), aby tymczasowo zawiesić alarm. Alarm włączy się ponownie po 9 minutach.

WYŁĄCZ ALARM

Gdy zabrzmi alarm, naciśnij dowolny przycisk (z wyjątkiem „**WYBIERZ**”), aby wyłączyć dźwięk alarmu.

SPAĆ

1. W trybie włączenia naciśnij i przytrzymaj „**MENU / INFORMACJE**” (2) przez 3 sekundy.

2. Wybierz za pomocą „**◀**” (4) lub „**▶**” (5) „System” i potwierdź za pomocą „**WYBIERZ**” (6).

3. Wybierz ustawienie „Sleep” za pomocą „**◀**” (4) lub „**▶**” (5) i naciśnij „**WYBIERZ**” (6).

4. Wybierz za pomocą „**◀**” (4) lub „**▶**” (5) „Wył.” lub czas odtwarzania 15, 30, 45, 60 lub 90 minut i potwierdź za pomocą „**WYBIERZ**” (6).

Uwaga: przy włączonej funkcji uśpienia, aby wyłączyć urządzenie, naciśnij „**MOC**” (9).

SŁUCHAWKI

Aby słuchać muzyki prywatnie, użyj słuchawek z wtykiem stereo jack 3,5 mm i podłącz je do gniazda słuchawkowego po prawej stronie systemu. Głośnik zostanie wyciszony.

USTAWIENIA SYSTEMOWE

1. W trybie włączenia naciśnij i przytrzymaj „**MENU / INFORMACJE**” (2) przez 3 sekundy.

2. Wybierz za pomocą „**◀**” (4) lub „**▶**” (5) „System” i potwierdź za pomocą „**WYBIERZ**” (6).

3. Ustaw następujące ustawienia za pomocą „**◀**” (4) lub „**▶**” (5) i potwierdź je, naciskając „**WYBIERZ**” (6) przycisk:

a) Sen

Patrz punkt „**UŚPIENIE**” w instrukcji.

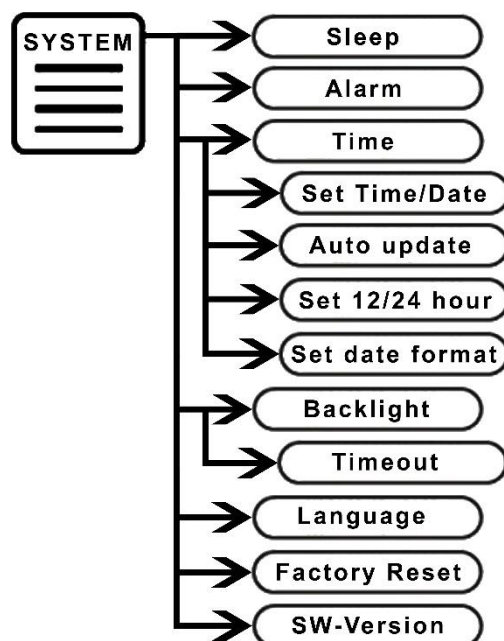
b) Alarm

Patrz punkt „**ALARM**” w instrukcji.

c) Czas

Dostosuj następujące ustawienia czasu:

- „Ustaw czas / datę”: Ustaw ręcznie godzinę i datę.
- „Automatyczna aktualizacja”: Aktualizuj czas z „Dowolny” (DAB lub FM), DAB, FM, Brak aktualizacji.



Ciąg dalszy „USTAWIENIA SYSTEMU”. Aby wejść do menu systemowego, patrz na poprzedniej stronie!

- „Ustaw 12/24 godziny”: Ustaw format czasu
- „Ustaw format daty”: Ustaw format daty.

d) Podświetlenie

- „Timeout”: Ustawianie czasu, po którym wyświetlacz zostanie przyciemniony.

e) Język

Wybierz język menu: angielski, niemiecki, francuski, włoski, holenderski.

f) Reset do ustawień fabrycznych

Zresetuj produkt do stanu fabrycznego.

Wybierz przyciskiem  (4) lub  (5) „TAK” i naciśnij **“WYBIERZ”** (6), aby potwierdzić. **Notatka:**

Wszystkie ustawienia i stacje radiowe zostaną usunięte.

g) Wersja oprogramowania

Pokaż aktualną zainstalowaną wersję oprogramowania.

Zmiany techniczne i błędy drukarskie zastrzeżone.

Prawa autorskie: Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg,

www.soundmaster.de Kopiowanie tylko za zgodą Woerlein GmbH

